

Proyectos en el aula: Cuidemos nuestro medio ambiente

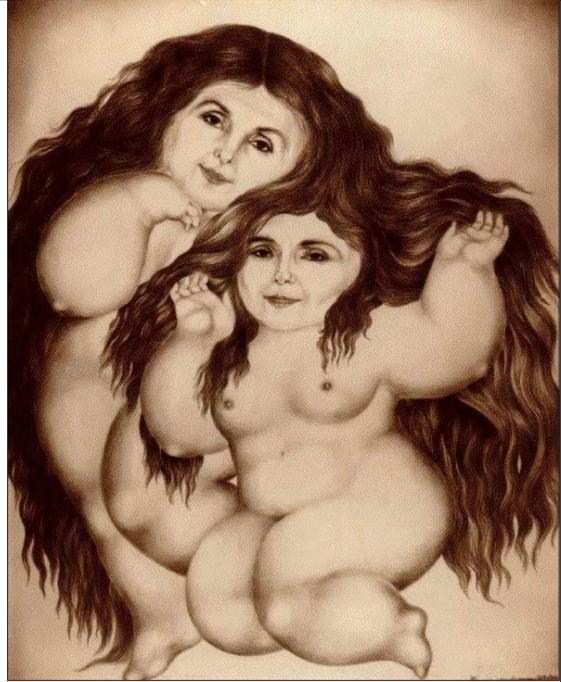
Heidy Robles

zona próxima

Revista del Instituto
de Estudios en Educación
Universidad del Norte

nº 9 diciembre, 2008
ISSN 1657-2416

zona
próxima



Enrique Lamas. (De la serie del Horóscopo), *las hermanas*, 1990. Lápiz sobre cartón.

HEIDY ROBLES

MAGISTER EN EDUCACIÓN CON ÉNFASIS EN ENSEÑANZA DEL INGLÉS. PROFESORA DEL DEPARTAMENTO DE LENGUAS DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS EN EDUCACIÓN, UNIVERSIDAD DEL NORTE.

hrobles@uninorte.edu.co

Correspondencia: Universidad del Norte, Km 5 vía a Puerto Colombia, A.A. 1569, Barranquilla (Colombia).

El uso de proyectos dentro del aula de clase es una buena herramienta para utilizar una segunda lengua en un contexto real, auténtico y significativo para los alumnos. Entre los proyectos más comunes esta la realización de campañas ecológicas donde los alumnos aprenden a ser más conscientes de nuestro ambiente al mismo tiempo que van desarrollando sus competencias lingüísticas, comunicativas, investigativas y colaborativas. Este artículo describe el proceso y elaboración de campañas ambientales llevadas a cabo por estudiantes de quinto semestre del programa de Relaciones Internacionales de la Universidad del

Norte de Barranquilla. Este proyecto combina la estructura del enfoque de contenidos con las ventajas del enfoque de proyectos en el aula.

PALABRAS CLAVE: Medio ambiente, proyecto, campañas ecológicas, comunidad, análisis crítico

RESUMEN

Nowadays, it is necessary to find the way to engage students to both gain the language skills that they need and apply them in practical and meaningful ways. Project-based instruction boosts students' creativity and imagination and fosters hands on tasks that offer significant experience for language

learners. Project work plays an important role since it provides a bridge between the genuine, natural, and real language. "It takes the experience of the classroom out into the world and provides an opportunity for informal learning". Fried (2002). This project is carried out by the fifth level students of the International Relations Program at Universidad del Norte in Barranquilla, Colombia. This project combines the structure of content-based approach with the advantages of project-based instruction. The main goal is to maximize students' learning process through the use of community based projects.

KEY WORDS: Projects, environment, community, competence, skills, creativity, campaigns, research.

ABSTRACT

Projects are part of an instructional method which promotes the simultaneous acquisition of language, content, and skills. (Beckett & Slater, 2005, p. 108).

Hacer que el aprendizaje de cualquier área del conocimiento se convierta en una experiencia entretenida, amena y satisfactoria para el alumno, es uno de los principales objetivos de todo docente. Con el propósito de incorporar actividades que realmente involucren al estudiante y le ayuden a apropiarse de su proceso de aprendizaje, el docente crea, diseña, implementa o aplica actividades con el fin de satisfacer las necesidades, deseos de su contexto específico y mantener motivados a los estudiantes. Entre los diseños creativos del docente se encuentran la utilización del enfoque de proyectos en el aula de clase; estos se han convertido en una de las herramientas más efectivas en el aprendizaje de una segunda lengua para hacer que el aprendizaje se logre en un ambiente agradable, natural y significativo para los alumnos. Starico (1998:49) define los proyectos como una forma de actividad colectiva realizada con un propósito real en un ambiente natural.



Logo diseñado por Leonith Domínguez, estudiante de quinto semestre de Relaciones Internacionales, Universidad del Norte.

Este artículo presenta la descripción y resultados de campañas ecológicas llevadas a cabo por estudiantes de Relaciones Internacionales de la Universidad del Norte con el fin de maximizar el proceso de enseñanza-aprendizaje a través de proyectos reales, significativos y útiles para la comunidad.

Los proyectos juegan un papel importante en el aprendizaje de una segunda lengua ya que estos sirven de puentes entre dos mundos: el interno y artificial de la clase y la realidad. Fried (2002:10) comenta: "It takes the experience of the classroom out into the world and provides an opportunity for informal learning"; debido a ello, los alumnos aprenden con mayor facilidad cuando se encuentran en un ambiente libre de riesgos de cometer errores.

Por otra parte, los proyectos son utilizados para enseñar contenidos de cualquier disciplina; es decir, a través de los proyectos se pueden enseñar ciencias, sociales, física y, por qué no, una segunda lengua. "It is a versatile vehicle for fully integrated language and content learning" (Stoller, 1997:12 citado por Becket and Chamnes, 2006).

Es importante destacar que uno de los beneficios que trae la utilización de proyectos en el aula de clase es el trabajo y aprendizaje cooperativo. El alumno aprende en un mayor porcentaje de sus propios compañeros de grupo."El aprendizaje

se da desde una perspectiva grupal, para que los chicos aprendan con y de los otros chicos" (Starico, 1999:51).

Los trabajos en grupo cumplen un gran papel en este proyecto ya que mantienen a los estudiantes concentrados en su rol o en las funciones y responsabilidades que cada miembro lidera con el fin de de ayudar y elevar la calidad de la campaña a la cual pertenecen.

Asimismo, los proyectos fomentan la creatividad e imaginación en los estudiantes ofreciéndoles experiencias significativas a su vida cotidiana; en otras palabras, con los proyectos los estudiantes utilizan su capacidad de crear e inventar, así favorecen los estilos diferentes de aprendizaje que cada alumno posee.

En fin, los proyectos en el aula de clase proveen una serie de ventajas para el aprendizaje de cualquier disciplina, tal como las menciona Kraft (2000:20):

1. Allows for a variety of learning styles.
2. Risk-free environment - provides positive feedback and allow choice.
3. Encourages the use of higher order thinking skills and learning concepts as well as basic facts.
4. Students are responsible for their own learning.
5. Students have ownership of their learning within the curriculum.
6. Projects promote meaningful learning, connecting new learning to students' past performances.

7. Learning utilizes real time data- investigating data and drawing conclusions.

Descripción del proyecto

El proyecto ambiental fue llevado a cabo por estudiantes de quinto semestre del programa de inglés de Relaciones Internacionales en la asignatura llamada "*Technology Environment, and Progress*" de la Universidad del Norte en Barranquilla, Colombia. El objetivo de esta asignatura es la adquisición y fortalecimiento de habilidades de análisis crítico a través del contenido de esta materia; contenido que gira alrededor de temas relacionados con el medio ambiente y la tecnología. Al mismo tiempo, los estudiantes deben manejar ciertas competencias, entre ellas está la investigativa, es decir la capacidad para buscar, de manera sistemática, fuentes pertinentes de información que ayuden a la construcción de un nuevo conocimiento, teniendo en cuenta siempre la naturaleza incompleta y contextualizada de todo conocimiento. Como tal, es una de las competencias importantes en este curso ya que el alumno diariamente debe tomar decisiones para su vida futura.

Gil (2006) define esta competencia como un conjunto de capacidades imprescindibles que los nuevos profesionales requieren, en tanto la actividad investigativa se convierte en el eje dinamizador del conocimiento y competencia profesional.

La segunda competencia es la lingüística, entendida como la capacidad para producir y comprender estructuras gramaticales de la lengua apropiadas para el nivel. Finalmente, pero no menos importante, está la competencia colaborativa, es decir, la capacidad para organizar y participar en trabajos en equipo, respetando los turnos y los puntos de vista de los demás.

El eje central de esta asignatura es la realización de una **campana ambiental**. Esta campaña tiene varios propósitos, entre ellos: desarrollar y mejorar la competencia investigativa, que se empezó a desarrollar en el nivel anterior llamado "*Language and Culture*"; también, desarrollar la competencia colaborativa, ya que la campaña es llevada a cabo por grupos pequeños que los mismos alumnos escogen.

Entre los objetivos de esta campaña, también está, el mejoramiento de la pronunciación a través de presentaciones cortas que realizan los alumnos semanalmente para reportar los avances de la campaña. Finalmente, hay un objetivo relacionado con la cultura ciudadana que consiste en crear conciencia en los estudiantes de los problemas ecológicos y ambientales que presenta la ciudad.

Cabe destacar la importancia de conocer un poco más el desempeño académico de los alumnos que inician el quinto semestre, esto con el fin de maximizar las fortalezas y debilidades de cada estudiante; por ello se realizó

una entrevista con la profesora del nivel anterior, Viviana Bovea, quien conoce a la mayoría de estudiantes del quinto nivel. (Ver entrevista en apéndice).

Entre las dificultades más comunes que presenta este grupo están la pronunciación, la confusión de tiempos verbales al hablar y escribir al igual que el pobre uso de conectores tanto en actividades orales como escritas.

En cuanto a las dificultades mencionadas anteriormente, la profesora recalca que es sólo la minoría del grupo (4 estudiantes) poseía una pronunciación aceptable. También, Bovea señaló que hizo énfasis en el manejo de fuentes serias y confiables, durante el semestre anterior, con el fin de ayudar a los estudiantes a escoger textos de fuentes fidedignas.

Metodología

La campaña ambiental es un proyecto a largo plazo; es decir, durante todo el semestre académico los estudiantes trabajan en torno a la elaboración planeación, diseño y convocatoria de la campaña. En primer lugar, se les suministra una lista de posibles tópicos para llevar a cabo campañas ambientales. Los estudiantes escogen sus propios grupos ya sea de dos, tres o cuatro participantes máximo. Así, se pudieron conformar siete campañas ambientales. Luego, cada grupo debía seleccionar dos actividades ecológicas

proporcionando una justificación clara de las escogencias. Para ello, es necesario que el estudiante haya investigado previamente acerca de campañas ambientales llevadas a cabo en cualquier parte del mundo y que puedan ser prácticas y adaptadas a nuestro contexto geográfico.

Semanalmente, cada etapa de la campaña es monitoreada con el fin de revisar la responsabilidad y el compromiso de cada miembro de los grupos. Además, cada grupo presenta en forma oral los avances, logros y dificultades de su campaña. (Ver guía de la campaña en los apéndices).

Evaluación de la campaña ambiental

El papel del docente durante la realización de las campañas es importante ya que es un guía, facilitador y observador externo de lo que sucede dentro de cada grupo con su respectiva campaña; esto contribuye a que cada estudiante tenga más independencia del docente y confianza en ellos mismos. "El profesor actúa como un consejero en el sendero más que como un "letrado en el estrado". Por lo tanto, los alumnos aprenden: a depender más de ellos mismos". (Eduteka, 2007).

El proceso de la campaña ambiental es evaluado constantemente a través de rúbricas, las cuales tienen como propósito monitorear y mejorar el desempeño de los estudiantes (Ver rúbricas en apéndice).

La primera rúbrica se enfoca en las razones que tiene cada grupo en la escogencia de las eco-actividades y cómo se estima será la planeación de la campaña. La segunda, se centra en las investigaciones previas relacionadas a las actividades ecológicas escogidas; esto con el propósito de mejorar la competencia investigativa en los alumnos. La última rúbrica es más general, ya que abarca tres aspectos: el proceso (entrega de información en la fecha estipulada y diseño de la presentación oral), la presentación oral que deben realizar los alumnos para mostrar los resultados y el impacto social que tuvo la campaña ecológica en la zona escogida por los alumnos.

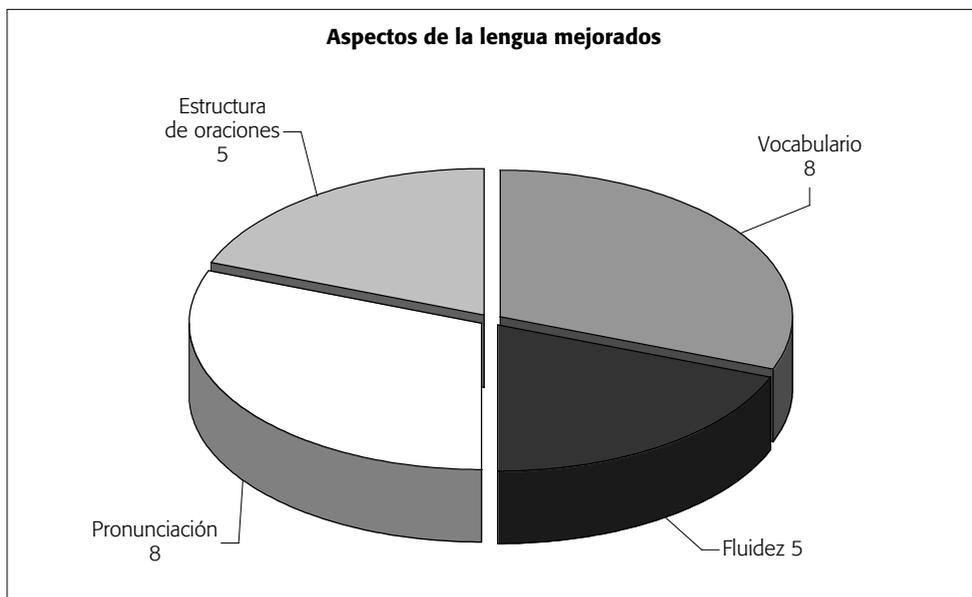
Resultados

Los resultados obtenidos fueron bastante satisfactorios. Se hizo una encuesta al final del semestre para conocer opiniones e impacto del uso de proyectos en éste nivel (ver encuesta en apéndice). La encuesta fue aplicada a 12 de 21 estudiantes. Tenía cinco preguntas que abordaban diferentes áreas: manejo de la lengua, preparación para la presentación final, descripción del trabajo en equipo, dificultades para la preparación de la campaña y sugerencias para futuros proyectos.

Se hizo un análisis de las respuestas dadas por los estudiantes, que permitió identificar los aspectos de la lengua que los ellos mejoraron durante la realización de la campaña

ambiental. A continuación, el gráfico relaciona los aspectos de la lengua que los alumnos mejoraron durante la actividad ecológica.

la clave es la interdependencia, los miembros del equipo deben necesitarse los unos a los otros.



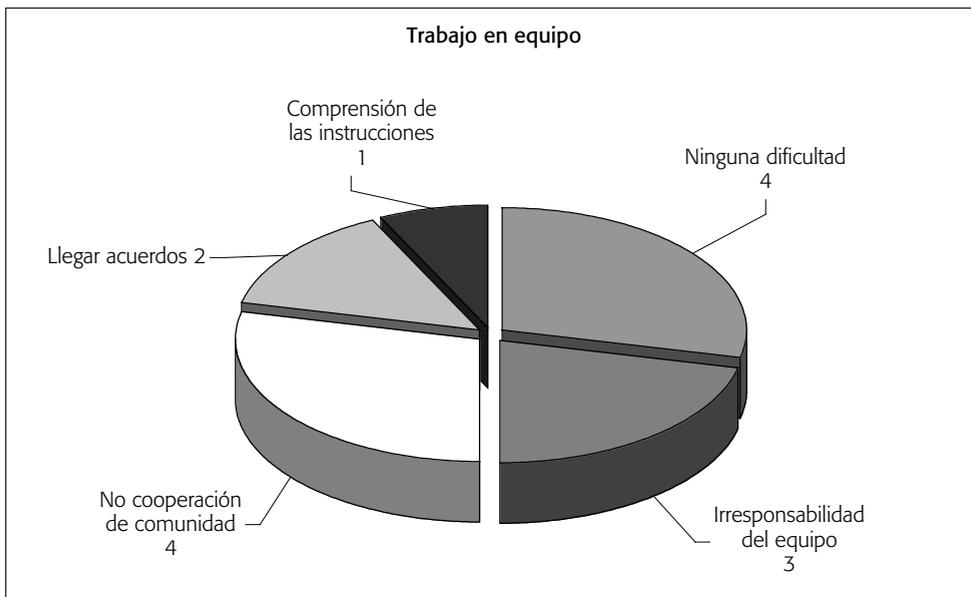
El vocabulario y la pronunciación son los aspectos con mayor porcentaje seguido de la estructura de oraciones y fluidez. Durante las presentaciones finales de las campañas, se observaron alumnos con un notorio progreso en la pronunciación y la fluidez. Esto podría ser debido a las constantes mini- presentaciones que los estudiantes estaban dispuestos a hacer semanalmente. La información proporcionada por Bovea también fue de gran ayuda en este aspecto.

En cuanto a la competencia colaborativa, se logró en un buen porcentaje el verdadero trabajo de equipo. Velez (1998) sustenta que

A continuación se pueden apreciar en los resultados sobre la aceptación del trabajo en equipo.

El reconocer que cada estudiante puede aprender de sus compañeros es un logro valioso: "...aprendí a trabajar con personas que pensaban diferente a mi y eso fue muy gratificante para mi como persona" (respuesta de la encuesta número 2).

Sin embargo, aun existen discrepancias a la hora de buscar acuerdos y esto se refleja en ciertos grupos en la falta de responsabilidad y compromiso de ciertos miembros. También se puede apreciar la falta de cooperación que tiene nuestra



comunidad ante la realización de campañas para mejorar nuestro medio ambiente, lo cual es bastante preocupante y triste. Tal como lo sustenta uno de los estudiantes de las campañas en una de las encuestas: "... todos están conscientes del problema, pero pocos son los que se movilizan para hacer la diferencia". Por otra parte, el logro de responsabilidad ciudadana; es decir, el ser un poco más conscientes de la labor que conlleva a pertenecer a compañías ambientales y el impacto que tienen las mismas en nuestra comunidad ayudan a convertir a cada estudiante de Relaciones Internacionales en un mejor ciudadano cada día.

Con respecto a la competencia investigativa, el 33% de los encuestados es consciente a la hora

de investigar y buscar información en la red y de encontrar fuentes fidedignas. Se logró un número aceptable de estudiantes que mejoraron sus habilidades para analizar y encontrar datos confiables durante la búsqueda de la información de campañas alrededor del mundo, proceso que se había iniciado en el semestre anterior.

Por otro lado, una de las vías de divulgación de las campañas fue la utilización de medios electrónicos como "Facebook", ya que a través de esa herramienta los miembros de cada campaña invitaban a la comunidad local a unirse a cada eco-actividad. De esta forma, los alumnos tuvieron la oportunidad de aplicar sus talentos y habilidades para un buen fin común. Además, es otra forma de practicar la

estructura de oraciones por medio de este medio. Como muestra, se puede ver el siguiente ejemplo extraído de la página de Facebook de una de las campañas ambientales.

(www.new.facebook.com/event.php?eid=24913353325#/wall.php?id=24913353325).

Welcome to our environmental campaign!!!
We are sure that with your help this campaign (Cleaning a beach) will be a big success.
The main idea is to feel the empty glass of environmental awareness of our city.
We are the future of our world, so keep it into account!
Date: September 11 at 8 a.m.
Place: Salgar beach
Place of the meeting: Buenavista
Tips: comfortable clothes, caps, sunglasses, gloves, sunprotector

Igualmente, el diseño de volantes y publicidad que utilizaron los alumnos para convocar a la comunidad a cada campaña es una muestra clara de la creatividad, entusiasmo y dedicación que cada participante le tomó a su campaña. Algunos grupos hasta crearon logos y camisetas para lucirlas el día de la campaña (ver ejemplos de diseños de campañas al final del artículo).

Finalmente, este proyecto permite una participación activa y total de todos los estudiantes y logra así los objetivos trazados al inicio del curso. Los estudiantes están

expuestos durante todo el semestre académico a textos auténticos que tratan temas globales relevantes a su carrera profesional lo cual permite sensibilizar a los alumnos de su papel como estudiantes del programa de Relaciones Internacionales de la Universidad del Norte. Los chicos y chicas mostraron entusiasmo y dinamismo desde el inicio de las campañas, tal como lo afirma, una de las respuestas de la encuesta 7: "... me gustó mucho y disfrutamos la actividad más que como un proyecto académico".

Este proyecto aun presenta áreas a mejorar, como es tratar de hacer un banco de palabras o expresiones propias de campañas ambientales con sus respectivas pronunciaciones. Esta herramienta ayudaría en particular a alumnos con deficiencia en pronunciación. Se espera que esta experiencia de utilización de proyectos en el aula pueda ser de gran ayuda para otros docentes de la enseñanza de una segunda lengua.

Referencias

BECKETT, G. (2005)
Project-based Second and Foreign Language Education: past, present, and future. Greenwich, Conn.: Information Age.
Fried, D. (2002). Project Work. Oxford: Oxford University Press.

STARICO, M. (1999)
Los proyectos en el aula. Río de la Plata: Magisterio del Río de la Plata.

Webografía

FOSS, P. & CARNEY, N. (2007)
Project-Based Learning Activities for Short-Term Intensive English Programs. Retrieved October 7, 2008 www.asian-efl-journal.com/pta_Oct_07_ypf&nc&km&mr.php

GIL, R. (Junio, 11, 2006)
Currículum, enseñanza e investigación en la educación superior. En El Nuevo Diario. Consultado el 14 de noviembre de 2008 <http://impreso.elnuevodiario.com.ni/2006/06/11/opinion/21506>

KRAFT, N. (2000)
Project-Based Learning. Denver, Colorado. Research Corporation. Retrieved September 30, 2008. <http://www.rmcdenver.com/useguide/pbl.htm>

EDUTEKA: Tecnología de Información y Comunicaciones para Enseñanza Básica y Media. (nov., 11, 2007) Proyectos colaborativos y cooperativos en internet. Consultado el 14 de noviembre de 2008 en www.eduteka.org/imprimible.php?num=428

VELEZ, A. (1998)
Memorias del Congreso RIBIE, Brasilia, 1998. Aprendizaje basado en proyectos colaborativos en la educación superior. Proyecto Conexiones Universidad EAFIT - UPB – COLCIENCIAS Consultada el 16 de noviembre del 2008 www.c5.cl/ieinvestiga/actas/ribie98/190M.html

Apéndices

Guía suministrada a los estudiantes para la campaña ambiental.

Environmental Campaign
1. Choose TWO activities from the following list :
a) Clean a beach, a lake, or a river.
b) Reduce the electricity or water consumption in your building or neighborhood.
c) Organize a youth environmental group in your neighborhood or at the university and carry out eco-activities.
d) Plant trees on a deforested area in your city.
e) Organize an environmental meeting at a school to raise children's awareness on the importance of preserving the environment.
f) Get attention from local governor, mayor, or council on an environmental issue.
2. Research about different ways of campaigning. Choose and prepare the way you will campaign for your activity.
3. Research about previous campaigns on the issues that you chose: Who? When? Where? Why? How? And the impact of these campaigns on the places they were carried out.
4. Choose the place where you will carry out your activity. Run your campaign to get more people involved.
5. Carry out your eco-activity with the people you gathered with your campaign. Make sure you save evidences of what you did both in the campaign and the activity itself (pictures, videos, letters, recordings, etc).
6. Prepare the presentation of your eco-activity. Make sure your presentation has:
a. An introduction where you:
• introduce your activities,
• tell the reason why you chose these among the others,
• introduce the campaign that you ran to get more people to work with you,
• tell about previous campaigns on these issues
b. A body where you present your work in the eco-activities, explain who worked how and why you did things, etc. Make sure evidences of your work are presented.
c. A conclusion where you tell the impacts of your activity on the surrounding environment and what you learned from it. Include here any reflection, messages, or call for action that you would like people to take into account for the future.

Rúbrica #1
Environmental Campaign Follow up

Group names	Chosen Activities	Reasons	How?	Who? Audience involved

Rúbrica #2
Previous Research

Research	When	Where	How?	Why?	Impact

Rúbrica #3
EVALUATION CRITERIA

I. PROCESS

Delivered work on due dates	
Action plan	
Research on types of campaign	
Presentation outline	

II. ORAL PRESENTATION

Mastery of the topic			
Fluency (not reading or reciting from memory)			
Accuracy in grammar and pronunciation			
Appropriate tone of voice, intonation, body language, visual contact			

III: CAMPAIGN

Relevant	
Involved members of the community	
Produced an impact on the surrounding environment	
Support	

I. OVERALL ORGANIZATION

Punctuality and time management	
Material availability	
Creative and effective design of visual aids	

Encuesta realizada a los estudiantes

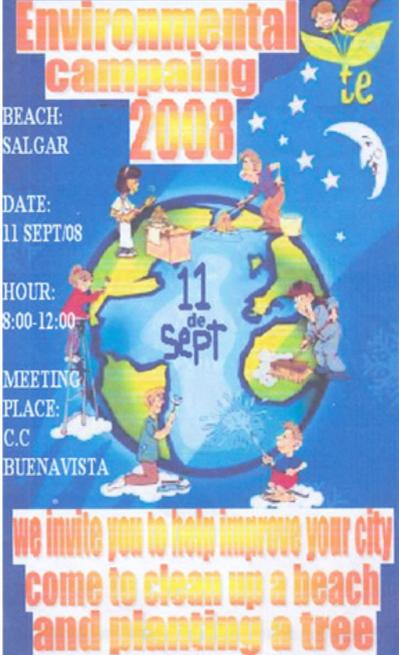
Universidad del Norte
 Departamento de Lenguas
 Resultados de la Campaña Ambiental

- a. ¿Qué aspectos del manejo de la lengua mejoraste?
- b. ¿Cómo te preparaste para la presentación final?
- c. ¿Cómo fue el trabajo en equipo?
- d. ¿Qué dificultades presentó el grupo durante el proceso de preparación de la campaña?
- e. Sugerencias

Entrevista con la profesora Viviana Bovea, profesora de la asignatura "Language and Culture"

- a. ¿Qué debe saber un estudiante de nivel cuatro?
- b. ¿Qué dificultades presenta un estudiante de nivel 4?
- c. ¿Cuántas presentaciones orales se realizan durante el nivel?
- d. ¿Qué requisitos deben tener las presentaciones?

Muestra de folletos diseñados por los estudiantes para sus respectivas campañas ambientales.



Environmental Campaigning 2008

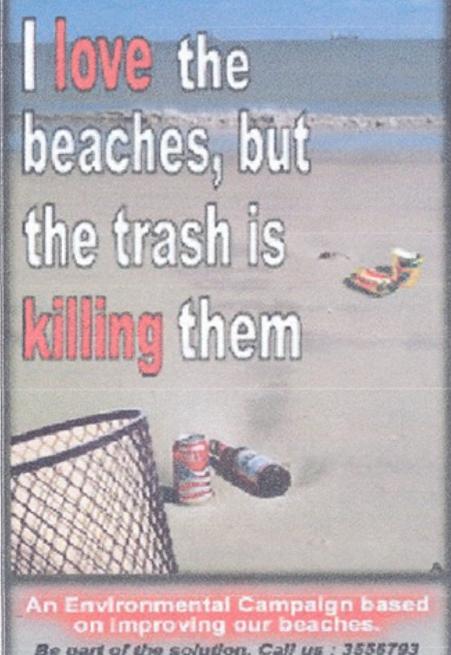
BEACH: SALGAR

DATE: 11 SEPT 08

HOUR: 8:00-12:00

MEETING PLACE: C.C BUENAVISTA

we invite you to help improve your city come to clean up a beach and planting a tree



I love the beaches, but the trash is killing them

An Environmental Campaign based on improving our beaches.
Be part of the solution. Call us : 3556793

Schedule:

Clean Up:
 Hour: From 8am to 1pm.
 Day: Sunday, September 14th, 2008.
 Place: "Caño Dulce"

Green Up:
 Hour: From 1pm to 5pm
 Day: Friday, September 12th, 2008.
 Place: "Parque de la Electricidad"



ENVIRONMENTAL CAMPAIGN
 María Isable Férrez
 María Alejandra Aponte
 Rafael Lozano
 Karen Maestre
 Phone Number: 301207342
 C

ENVIRONMENTAL CAMPAIGN



Join us and let's make the world a better place to live